

Név: _____ Dátum: _____

Összefoglaló: Digitális eszközök használata / Краткий обзор: Использование цифровых устройств



Használd az eszközöket okosan és biztonságosan! / Используй устройства с умом и безопасно!

1. Mik azok a digitális eszközök?	1. Что такое цифровые устройства?
A digitális eszközök (számítógép, tablet, okostelefon) megkönnyítik a tanulást és a kapcsolattartást. Segítenek nekünk információt keresni, rajzolni vagy játszani.	Ciforvok vutrojstva (komputerv, planset, smartfon) oblegcavut ucetv i obcseniv. Oni pomogavut nam iskatv informacivut, risovatv ili igratv.
2. Biztonságos használat	2. Безопасное использование
• Áram: Soha ne nyúlj az eszközökhöz vizes kézzel! • Segítség: Ha valami furcsát látsz, szólj egy felnőttnek! • Vigyázat: Ne egyél és ne igyál a gép közelében!	• Электричество: Никогда не трогай устройства мокрыми руками! • Помощь: Если увидишь что-то странное, скажи взрослому! • Осторожность: Не ешь и не пей рядом с компьютером!

3. Be- és kikapcsolás	3. Включение и выключение
1. Kapcsold be a monitort! 2. Nyomd meg a gépházon a Power gombot! 3. Jelentkezz be a jelszavaddal!	4. Включи монитор! 5. Нажми кнопку питания (Power) на системном блоке! 6. Войди в систему, используя свой пароль!
4. Egészség és testtartás	4. Здоровье и осанка
Ülj egyenes háttal, a monitor legyen szemmagasságban! Tarts szünetet, és ne tölts túl sok időt a képernyő előtt.	Сиди с прямой спиной, монитор должен быть на уровне глаз! Делай перерывы и не проводи слишком много времени перед экраном.

Ellenőrzés / Проверка:

Írd le a kedvenc digitális eszközöd nevét mindkét nyelven! / Напиши название своего любимого цифрового устройства на обоих языках!

Név: _____ Dátum: _____

Feladatkártyák 1-10: Digitális eszközök használata / Даалгаврын картууд 1-10: Использование цифровых устройств

Olvasd el a kártyákat és válaszolj a kérdésekre magyarul és oroszul! / Прочитай карточки и ответь на вопросы на венгерском и русском языках!

1. kártya  A digitális eszközök között vannak olyanok, amiket könnyen magaddal vihetsz. Sorolj fel három hordozható eszközt!	Карточка 1  Среди цифровых устройств есть такие, которые легко носить с собой. Назови три портативных устройства!

2. kártya  Az asztali számítógép több részből áll. Mi a különbség a monitor és a gépház között?	Карточка 2  Настольный компьютер состоит из нескольких частей. В чем разница между монитором и системным блоком?

3. kártya 	Карточка 3 
Melyik eszközt használjuk, ha a képernyőn lévő rajzot papíron is szeretnénk látni?	Какое устройство мы используем, если хотим увидеть рисунок с экрана на бумаге?

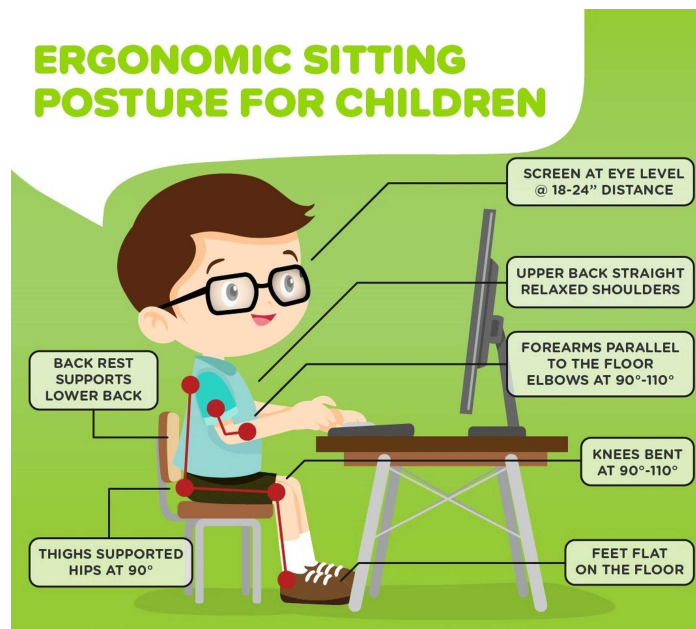
4. kártya 	Карточка 4 
Írd le a számítógép bekapcsolásának helyes sorrendjét (1-4)! Mi az első lépés?	Напиши правильный порядок включения компьютера (1-4)! Какой первый шаг?

5. kártya 	Карточка 5 
Mi az az egérmutató (kurzor), és hogyan tudod mozgatni a képernyőn?	Что такое указатель мыши (курсор) и как его можно перемещать по экрану?

6. kártya 	Карточка 6 
Mit jelent a „kattintás” és a „dupla kattintás”? Mire használjuk őket?	Что означают «клик» и «двойной клик»? Для чего мы их используем?

7. kártya  Melyik billentyűt használjuk, ha nagybetűt szeretnénk írni? Keresd meg a billentyűzeten!	Карточка 7  Какую клавишу мы используем, если хотим написать заглавную букву? Найди её на клавиатуре!

8. kártya  Mire való az Enter billentyű gépelés közben? Mi történik, ha megnyomod?	Карточка 8  Для чего нужна клавиша Enter во время набора текста? Что происходит, когда ты её нажимаешь?
9. kártya   Miért veszélyes vizes kézzel hozzányúlni a számítógéphez vagy a kábelekhez?	Карточка 9   Почему опасно трогать компьютер или кабели мокрыми руками?
10. kártya  Hogyan kell helyesen ülni a gép előtt? Írj le két fontos szabályt!	Карточка 10  Как нужно правильно сидеть перед компьютером? Напиши два важных правила!



Ülj helyesen a gép előtt! / Сиди перед компьютером правильно!

Név: _____ Dátum: _____

Feladatkártyák 11-20: Digitális írástudás és biztonság / Даалгаврын картууд 11-20: Цифровая грамотность и безопасность

Olvasd el a kártyákon lévő feladatokat magyarul és oroszul, majd válaszolj rájuk! /

Прочитайте задания на карточках на венгерском и русском языках, а затем ответьте на них!

11. kártya: Böngésző megnyitása  Melyik ikonra kattintasz az asztalon, ha az interneten szeretnél keresni valamit? Nevezd meg egy böngészőt!	Карточка 11: Открытие браузера  На какой значок на рабочем столе ты нажмешь, если захочешь что-то найти в интернете? Назови один браузер!
12. kártya: Biztonságos keresés  Ha internetezés közben valami furcsát vagy ijesztőt látsz a képernyőn, mit kell tenned azonnal?	Карточка 12: Безопасный поиск  Если во время работы в интернете ты увидишь на экране что-то странное или пугающее, что ты должен сделать немедленно?

13. kártya: Ikonok felismerése  Mire való a „Mappa” ikon a számítógépen? Hogyan segít ez rendet tartani a munkáid között?	Карточка 13: Распознавание иконок  Для чего нужна иконка «Папка» на компьютере? Как она помогает поддерживать порядок в твоих работах?

14. kártya: Rajzoló programok 🎨 Említs meg két eszközt egy rajzoló programból (pl. Paint), amivel alkotni tudsz!	Карточка 14: Программы для рисования 🎨 Назови два инструмента из программы для рисования (например, Paint), с помощью которых можно творить!
15. kártya: Digitális etikett 😊 Szabad-e bántó dolgokat írni másoknak az interneten? Miért fontos a kedvesség online is?	Карточка 15: Цифровой этикет 😊 Можно ли писать обидные вещи другим в интернете? Почему важно быть вежливым и в сети?
16. kártya: A jelszó titka 🤔 Kinek árulhatod el a titkos jelszavadat a szüleidnek és a tanáraidnak kívül? Miért titkos a jelszó?	Карточка 16: Секрет пароля 🤔 Кому ты можешь сказать свой секретный пароль, кроме родителей и учителей? Почему пароль должен быть секретным?

17. kártya: Mentés és bezárás

Mi történik a munkáddal (rajzoddal, írásoddal), ha elfelejtetted elmenteni, mielőtt bezárod a programot?

Карточка 17: Сохранение и закрытие

Что произойдет с твоей работой (рисунком, текстом), если ты забудешь ее сохранить перед закрытием программы?

18. kártya: Kereső szavak

Ha kiscicákról szeretnél képet nézni, milyen szavakat írnál be a keresőbe? Írd le két nyelven!

Карточка 18: Слова для поиска

Если ты захочешь посмотреть картинки с котятами, какие слова ты введешь в поиск? Напиши на двух языках!

19. kártya: Képernyőidő

Miért fontos, hogy ne tölts túl sok időt a gép előtt? Mit csinálhatsz helyette a szabadban?

Карточка 19: Экранное время

Почему важно не проводить слишком много времени перед компьютером? Что можно поделывать вместо этого на улице?

20. kártya: Segítségkérés 🙋 Mit teszel, ha elakadsz egy feladatban a számítógépen, vagy nem tudsz megnyitni egy programot?	Карточка 20: Просьба о помощи 🙋 Что ты сделаешь, если застрянешь на задании в компьютере или не сможешь открыть программу?



Használd az eszközöket okosan! / Используй устройства с умом!

Megoldókulcs / Ответы

Kedves Tanító! Az alábbi táblázat tartalmazza a 20 feladatártya javasolt megoldásait magyar és orosz nyelven. / Уважаемый учитель! В следующей таблице представлены предлагаемые решения для 20 карточек с заданиями на венгерском и русском языках.

#	Magyar (Hungarian)	Orosz (Русский)
1.	Hordozható eszközök például: tablet, okostelefon, laptop, okosóra.	Портативные устройства, например: планшет, смартфон, ноутбук, смарт-часы.
2.	A monitor a megjelenítő eszköz, a gépház pedig a számítógép „agya”.	Монитор — это устройство вывода изображения, а системный блок — «мозг» компьютера.
3.	A nyomtatóval tudunk papírra nyomtatni.	Мы можем печатать на бумаге с помощью принтера.
4.	Az okosóra méri az időt és egyéb okos funkciói is vannak (pl. lépésszámláló).	Смарт-часы измеряют время и имеют другие умные функции (например, шагомер).
5.	1. Monitor, 2. Gépház Power gomb, 3. Kiegészítők, 4. Bejelentkezés.	2. Монитор, 2. Кнопка питания на системном блоке, 3. Аксессуары, 4. Вход в систему.
6.	A gomb az oldalán van. A tablet egybeépített eszköz (nincs külön gépház).	Кнопка находится сбоку. Планшет — это моноблочное устройство (нет отдельного системного блока).
7.	A jelszó védi az adatainkat, hogy más ne férhessen hozzájuk.	Пароль защищает наши данные, чтобы другие не могли получить к ним доступ.

8.	Azonnal kérj segítséget egy felnőttől (szülőtől vagy tanítótól)!	Немедленно обратитесь за помощью к взрослому (родителю или учителю)!
9.	A víz vezeti az áramot, így vizes kézzel áramütést kaphatunk.	Вода проводит электричество, поэтому прикосновение мокрыми руками может привести к удару током.
10.	Egyenes hát, monitor szemmagasságban, talpak a földön.	Прямая спина, монитор на уровне глаз, ступни на полу.

#	Magyar (Hungarian)	Orosz (Русский)
11.	A böngésző ikonjára (pl. Chrome) kattintunk az internetezéshez.	Для работы в интернете мы нажимаем на иконку браузера (например, Chrome).
12.	Azonnal szólni kell egy felnőttnek, és be kell zárni az ablakot.	Нужно немедленно сообщить взрослому и закрыть окно.
13.	A mappa fájlok tárolására és rendszerezésére való.	Папка предназначена для хранения и организации файлов.
14.	Például az ecset (rajzoláshoz) vagy a radír (javításhoz).	Например: кисть (для рисования) или ластик (для исправлений).
15.	Nem szabad. A kedvesség segít, hogy mindenki jól érezze magát online is.	Нельзя. Доброта помогает всем чувствовать себя хорошо и в интернете.
16.	Csak a szüleidnek és a tanárodnak árulhatod el.	Его можно сообщать только родителям и учителю.
17.	A mentetlen munka elveszik, ha bezárjuk a programot.	Несохраненная работа будет потеряна, если мы закроем программу.
18.	Például: „kiscica”, „macska fotó”.	Например: «котенок», «фото кошки».
19.	Fontos a pihenés a szemünk és a testünk egészsége miatt.	Отдых важен для здоровья наших глаз и тела.
20.	Segítséget kérek a tanártól vagy egy osztálytárstól.	Я попрошу помощи у учителя или одноклассника.